

**LA CRÍTICA****Enrique Moriel**

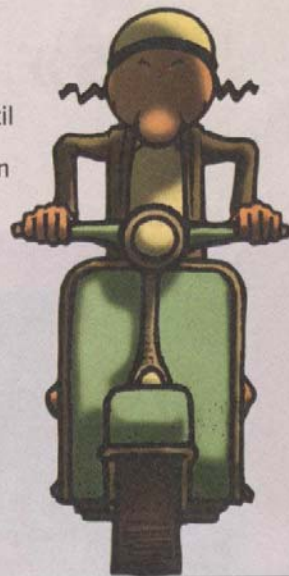
González Ledesma, oculto en *La ciudad sin tiempo*. / PÁG. III

**EL ESCAPARATE**

Varias novedades abordan las vidas de la rama trágica de los Borbones. / PÁG. VIII

**LA IMAGEN**

Peter Schössow ilustra el álbum infantil *La ratonera* (Juventud / Joventut), un poema surrealista del alemán Christian Morgenstern, fallecido en 1914.



# libros

SUPLEMENTO SEMANAL DE LITERATURA

JUEVES, 26 DE ABRIL DEL 2007

**EN EL BUSCADOR**

## Biblioteca breve y portátil

Toda obra literaria se puede resumir

JORDI PUNTÍ  
jpunti@elperiodico.com

La idea de la literatura portátil, esa hermandad secreta que hace años perfiló Enrique Vila-Matas, está cambiando. Lejos quedan esa "maleta-escritorio" de Paul Morand, la búsqueda de la levedad, la conspiración *shandy*. El libro digital está transformando el concepto de biblioteca móvil. Ahora ya no se trata de una maleta, ahora se trata de un artefacto electrónico que como libros (ver [www.mobipocket.com](http://www.mobipocket.com), por ejemplo) y en el que caben *Las mil y una noches*, todo Platón, las *Confesiones* de San Agustín y cientos de obras más. Hay en estas nuevas

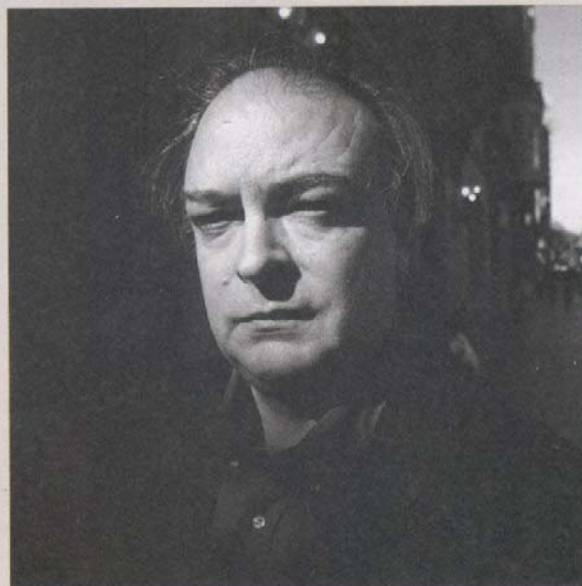
Se deberían recuperar los concentrados literarios de la revista *L'home invisible*

máquinas un afán totalitario, de compendiar la biblioteca entera, que quizá hubiera atraído a Jorge Luis Borges, pero que resulta agobiante.

Mientras Google y su biblioteca virtual esperan, en el mundo real nacen esfuerzos por comprimir la literatura en un solo libro. Uno de estos trabajos gira en torno al propio Vila-Matas. Candaya acaba de publicar *Vila-Matas portátil*, una antología de artículos y reseñas de 40 escritores sobre el autor de *El mal de Montano*, coordinada por Margarita Heredia y Enrique Díaz Álvarez. De Roberto Bolaño a Juan Villoro, de Sergi Pàmies a Joan de Sagarra, de Javier Cercas a Ignacio Martínez de Pisón: la lectura de estos tex-

tos refuerza la idea de que Vila-Matas lleva años construyendo una obra unitaria y coherente.

**La biblioteca breve.** Además de su carácter lúdico, a veces la brevedad puede ser útil. Porque, ¿cómo hablar de los libros que uno no ha leído? Siempre se puede leer en *Cien cartas a un desconocido*, de Roberto Calasso (Anagrama), los textos que escribió para la contracubierta de títulos de Philip Roth, Bruce Chatwin y Vladimir Nabokov, y repetir como propias esas ideas. Otro sistema, quizá menos culto pero más divertido, es leer resúmenes personales de libros. Así, para celebrar su quinto aniversario, la revista *on line Paper de Vidre* ([www.paperdevidre.net](http://www.paperdevidre.net)) acaba de publicar 56 resúmenes de libros en un párrafo. Josep M. Fonalleras, Enric Gomà, Màrius Serra e Isaki Lacues-



EL ÚLTIMO LIBRO SOBRE VILA-MATAS ES UN EJEMPLO DE COMPRESIÓN.

ARCHIVO

ta, entre otros, resumen con gracia títulos como *L'Atlántida*, de Jacint Verdaguer, *El proceso*, de Franz Kafka y *Solitud*, de Víctor Català. Además del carácter evocador de algunos textos, la iniciativa supone un homenaje a otra revista literaria. En 1989, la efímera y espléndida *L'home invisible*, que dirigía Carles Prats, ya publicó una biblioteca portátil con "200 concentrados literarios". La nómina de colaboradores incluía a Joan Brossa, Pere Calders, Narcís Comadira o el propio Vila-Matas. Alguien debería recuperar esas páginas. De la biblioteca portátil de *L'home invisible* he aquí tres ejemplos:

► *Las mil y una noches*, resumida por Brossa: "Un mosaico tejido de imaginación y sabiduría se os lleva en una brillante alfombra mágica. De repente, la torre giratoria del avión del Tibidabo permite un diámetro que abarca toda la tierra".

► *El gran Gatsby*, de Francis Scott Fitzgerald, resumida por Ramón de España: "Un potentado de turbios orígenes pierde los papeles por una chica que no vale un duro. Para conquistarla ofrece fiestas a las que van todos los gorristas de la zona. Al final lo matan por equivocación".

► *Los tres mosqueteros*, de Alejandro Dumas, resumida por Pere Calders: "Una ingeniosa paradoja matemática: en realidad son cuatro, pero por sus prodigiosas aventuras parece que sean muchas más".

